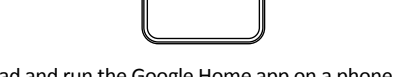


CITATION BAR

1 APP



Download and run the Google Home app on a phone or tablet.

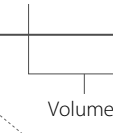
2 PRODUCT TOUR



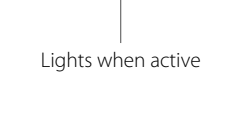
HDMI cable x1

Regional power cord x1
(varies depending on country)

IR repeater x1



Remote control x1



Wall mount bracket x2

Top

Front



Back



Optical
HDMI
Audio IN
HDMI
Power

3 CONTROL / INFORMATION ON TOUCH SCREEN



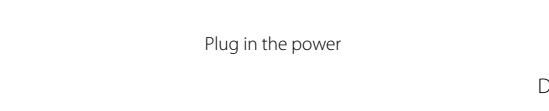
Wi-Fi status

Mic mute/unmute

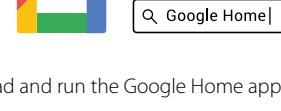
Press to ask your Google Assistant for help

Bluetooth*

4 GET STARTED



Plug in the power



Download and run the Google Home app on a phone or tablet.
Follow the instructions on the touch screen and Google Home app to finish the setup

*Enable Bluetooth (iPhone / iPad)

5 WALL MOUNT

Wall mount the Citation Bar

Use tape to stick the wall-mounted paper guide on the wall, push a pen tip through the center of each mounting hole to mark the wall-mounted bracket location and remove the paper.



Screw the wall mount brackets on the pen mark; screw the threaded mounting post into the back of the Citation Bar, then hook the Citation Bar on the wall.



6 CHROMECAST PLAY MUSIC PROCEDURE

Step 1: Open Chromecast supported app

Step 2: Play Music

Step 3: Tap the cast icon and select "Citation Bar"

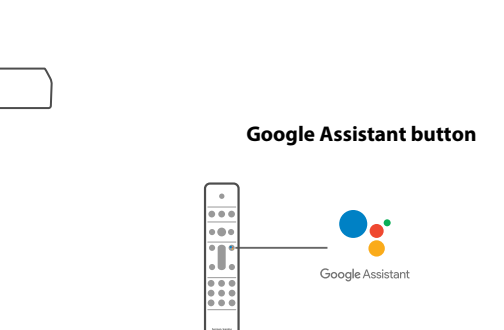
e.g.

Pandora

TuneIn

Deezer

Google Play Music



7 OWNER'S MANUAL

DOWNLOAD THE FULL OWNER'S MANUAL FROM HARMANKARDON.COM

Téléchargez le mode d'emploi complet sur harmankardon.com

Descárgate el Manual de usuario completo en: harmankardon.com

Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung von harmankardon.com

Scarica il manuale dell'utente integrale da harmankardon.com

Download de complete gebruikershandleiding van harmankardon.com

Last ned hele brukerhåndboken fra harmankardon.com

Ladda ner hela bruksanvisningen från harmankardon.com

Hent hele brugsanvisningen fra harmankardon.com

『Owner's Manual』（取扱説明書）（全文）を harmankardon.com からダウンロードしてください

harmankardon.com 에서 사용자 매뉴얼 전체를 다운로드하십시오

9 SPECIFICATIONS

EN

- Model Name: CITATION BAR
- Power Supply: 100-240V~50/60Hz
- Bluetooth version: 4.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2402 ~ 2480MHz
- Bluetooth transmitter power: <10dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- Range of frequencies of the transmitter: 2402 ~ 2480MHz (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 ~ 2472MHz (2.4GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: <20dBm
- 2.4G Wi-Fi modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16QAM,64QAM
- 5G WISA transmitter power: <14dBm
- 5G WISA modulation: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA transmitter frequency range: 5.15 ~ 5.35GHz, 5.470 ~ 5.725GHz, 5.725 ~ 5.825GHz
- 5G Wi-Fi transmitter power: <23dBm
- 5G Wi-Fi modulation: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM

• 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 ~ 5.35GHz, 5.470 ~ 5.725GHz, 5.725 ~ 5.825GHz

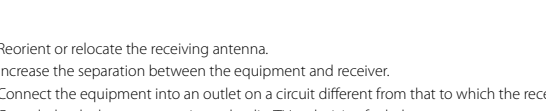
• Power consumption in sleep mode: <2.0 Watts

Note: CITATION BAR is intended to be used for streaming music. A consumer can stream Bluetooth audio to the speaker. A consumer can connect their speaker to the local Wi-Fi Network and stream music with Google Chromecast. In addition, the speaker will work with Google Home. This product is designed to be instantly on and ready to play music at a moment's notice, therefore, the Bluetooth and Wi-Fi connection must remain active at all times to ensure proper operation.

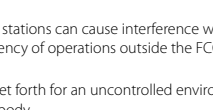
CITATION BAR is in compliance with the European Union energy legislation.

CITATION BAR will enter into sleep mode (networked standby) after 20 minutes without operation, after which it can be re-activated via Bluetooth or Wi-Fi.

7 MIC MUTE



Google Assistant button



8 OWNER'S MANUAL

DOWNLOAD THE FULL OWNER'S MANUAL FROM HARMANKARDON.COM

Téléchargez le mode d'emploi complet sur harmankardon.com

Descárgate el Manual de usuario completo en: harmankardon.com

Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung von harmankardon.com

Scarica il manuale dell'utente integrale da harmankardon.com

Download de complete gebruikershandleiding van harmankardon.com

Last ned hele brukerhåndboken fra harmankardon.com

Ladda ner hela bruksanvisningen från harmankardon.com

Hent hele brugsanvisningen fra harmankardon.com

『Owner's Manual』（取扱説明書）（全文）を harmankardon.com からダウンロードしてください

harmankardon.com 에서 사용자 매뉴얼 전체를 다운로드하십시오

9 SPECIFICATIONS

EN

- Model Name: CITATION BAR
- Power Supply: 100-240V~50/60Hz
- Bluetooth version: 4.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2402 ~ 2480MHz
- Bluetooth transmitter power: <10dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- Range of frequencies of the transmitter: 2402 ~ 2480MHz (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 ~ 2472MHz (2.4GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: <20dBm (EIRP): <20dBm
- 2.4G Wi-Fi modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16QAM,64QAM
- 5G WISA transmitter power: <14dBm
- 5G WISA modulation: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA transmitter frequency range: 5.15 ~ 5.35GHz, 5.470 ~ 5.725GHz, 5.725 ~ 5.825GHz
- 5G Wi-Fi transmitter power: <23dBm
- 5G Wi-Fi modulation: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM

• 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 ~ 5.35GHz, 5.470 ~ 5.725GHz, 5.725 ~ 5.825GHz

• Power consumption in sleep mode: <2.0 Watts

Note: CITATION BAR is intended to be used for streaming music. A consumer can stream Bluetooth audio to the speaker. A consumer can connect their speaker to the local Wi-Fi Network and stream music with Google Chromecast. In addition, the speaker will work with Google Home. This product is designed to be instantly on and ready to play music at a moment's notice, therefore, the Bluetooth and Wi-Fi connection must remain active at all times to ensure proper operation.

CITATION BAR is in compliance with the European Union energy legislation.

CITATION BAR will enter into sleep mode (networked standby) after 20 minutes without operation, after which it can be re-activated via Bluetooth or Wi-Fi.

ES

1 APLICACIÓN

Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette.

2 DÉCOUVERTE DU PRODUIT

Citation Bar x1, 1 câbles d'alimentation aux normes locales (varie en fonction du pays) 1 télécommande, 1 câble HDMI, 1 dispositif de répétition IR, 2 supports de montage mural

Parte superior

Écran tactile, Volume

Parte delantera

Se enciende cuando está activo

Parte posterior

Optico, HDMI, Réinitialiser, dispositif de répétition IR, ENTRÉE AUDIO, HDMI, POTENCIA

3 COMMANDES/INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE

Écran tactile, État du Wi-Fi, Micro désactif/micro activé. Appuyez pour demander de l'aide à votre Assistant Google, Bluetooth

4 PRISE EN MAIN

Mettez-la sous tension. Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette. Suivez les instructions sur l'écran tactile et dans l'application Google Home pour finir la configuration

*Activez le Bluetooth (iPhone/iPad)

5 MONTAGE MURAL

Montage mural de la Citation Bar. Utilisez de la bande adhésive pour coller le guide papier de montage mural sur la paroi, enfoncez un crayon au centre de chaque trou de montage afin de marquer

l'emplacement du support mural puis retirez le papier. Vissez les fixations murales sur le repère au crayon, vissez le goujon de fixation fileté à l'arrière de la Citation Bar puis accrochez la Citation Bar au mur.

6 INSTRUCTIONS POUR ÉCOUTER DE LA MUSIQUE AVEC CHROMECAST

Paso 1 : Ouvrez une application compatible avec Chromecast.

Étape 2 : Lancez de la musique

Étape 3 : Cliquez sur l'icône Cast et sélectionnez « Citation Bar »

* L'appareil est compatible avec la commande de synchronisation multiréseau intégrée à Chromecast. Pour plus d'information, consultez l'application Google Home.

7 MICRO DÉSACTIVER

Bouton Google Assistant

Ce produit inclut un logiciel libre sous licence GPL. Pour obtenir une liste de logiciels libres ainsi que d'autres informations pertinentes, veuillez télécharger l'application Harman Kardon Controller disponible sur l'App Store ou sur Google Play. Pour plus de commodité, le code source ainsi que les instructions de compilation correspondantes sont également disponibles à l'adresse <http://www.harmankardon.com/opensource.html>. N'hésitez pas à nous contacter à : Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Knapf-Gunther
Parking 3
85748 Garching bei München
Germany
o OpenSourceSupport@Harman.com pour toute question concernant le logiciel « open source » intégré dans ce produit.

FR

1 APLICACIÓN

Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette.

2 DÉCOUVERTE DU PRODUIT

Citation Bar x1, 1 câbles d'alimentation aux normes locales (varia según el país) 1 mando a distancia, 1 cable HDMI, 1 repetidor IR, 2 soportes de montaje en pared

Parte superior

Pantalla táctil, Volumen

Parte delantera

Se enciende cuando está activo

Parte posterior

Óptico, HDMI, Restablecer, repetidor IR, ENTRADA DE SONIDO, HDMI, POTENCIA

3 COMMANDES/INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE

Écran tactile, État du Wi-Fi, Micro désactif/micro activé. Appuyez pour demander de l'aide à votre Assistant Google, Bluetooth

4 EMPÉZAR

Conecta la alimentación eléctrica. Descarga y activa la aplicación Google Home en tu teléfono o tablet. Sigue las instrucciones en la pantalla táctil y la aplicación Google Home para completar la configuración

*Activer le Bluetooth (iPhone/iPad)

5 MONTAJE DE LA BARRA CITATION EN LA PARED

Utilice la cinta adhesiva para pegar la guía de papel de montaje mural sur la paroi, enfoncez un crayon au centre de chaque trou de montage afin de marquer

Atornilla los soportes para la pared sobre la marca de bolígrafo. Atornilla la varilla roscada de montaje en la parte posterior de la barra Citation y, a continuación, engancha la barra Citation en la pared.

6 PROCEDIMIENTO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA CON CHROMECAST

Paso 1: Abra la aplicación Chromecast compatible

Paso 2: Reproduce la música

Paso 3: Pulsa sobre el icono de transmisión y selecciona "Citation Bar"

* El dispositivo es compatible con el control multisal que ofrece Chromecast built-in. Para más detalles, consulta la aplicación Google Home.

7 SILENCIAR

Botón del Asistente de Google

Este producto contiene software de código abierto con licencia GPL. Para obtener una lista del software de código abierto y otros datos importantes, descarga la aplicación Harman Kardon Controller, disponible en el App Store y en Google Play. Para mayor comodidad, el código fuente y las instrucciones de compilación correspondientes también están disponibles en <http://www.harmankardon.com/opensource.html>. No dudes en ponerte en contacto con nosotros en: Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Knapf-Gunther
Parking 3
85748 Garching bei München
Germany
o OpenSourceSupport@Harman.com si tienes más preguntas sobre el software de código abierto del producto.

ES

1 APLICACIÓN

Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette.

2 DÉCOUVERTE DU PRODUIT

Citation Bar x1, 1 câbles d'alimentation aux normes locales (varia según el país) 1 mando a distancia, 1 cable HDMI, 1 repetidor IR, 2 soportes de montaje en pared

Parte superior

Pantalla táctil, Volumen

Parte delantera

Se enciende cuando está activo

Parte posterior

Óptico, HDMI, Restablecer, repetidor IR, ENTRADA DE SONIDO, HDMI, POTENCIA

3 COMMANDES/INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE

Écran tactile, État du Wi-Fi, Micro désactif/micro activé. Appuyez pour demander de l'aide à votre Assistant Google, Bluetooth

4 EMPÉZAR

Conecta la alimentación eléctrica. Descarga y activa la aplicación Google Home en tu teléfono o tablet. Sigue las instrucciones en la pantalla táctil y la aplicación Google Home para completar la configuración

*Activer le Bluetooth (iPhone/iPad)

5 MONTAJE DE LA BARRA CITATION EN LA PARED

Utilice la cinta adhesiva para pegar la guía de papel de montaje mural sur la paroi, enfoncez un crayon au centre de chaque trou de montage afin de marquer

Atornilla los soportes para la pared sobre la marca de bolígrafo. Atornilla la varilla roscada de montaje en la parte posterior de la barra Citation y, a continuación, engancha la barra Citation en la pared.

6 PROCEDIMIENTO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA CON CHROMECAST

Paso 1: Abra la aplicación Chromecast compatible

Paso 2: Reproduce la música

Paso 3: Pulsa sobre el icono de transmisión y selecciona "Citation Bar"

* El dispositivo es compatible con el control multisal que ofrece Chromecast built-in. Para más detalles, consulta la aplicación Google Home.

7 SILENCIAR

Botón del Asistente de Google

Este producto contiene software de código abierto con licencia GPL. Para obtener una lista del software de código abierto y otros datos importantes, descarga la aplicación Harman Kardon Controller, disponible en el App Store y en Google Play. Para mayor comodidad, el código fuente y las instrucciones de compilación correspondientes también están disponibles en <http://www.harmankardon.com/opensource.html>. No dudes en ponerte en contacto con nosotros en: Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Knapf-Gunther
Parking 3
85748 Garching bei München
Germany
o OpenSourceSupport@Harman.com si tienes más preguntas sobre el software de código abierto del producto.

FR

1 APLICACIÓN

Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette.

2 DÉCOUVERTE DU PRODUIT

Citation Bar x1, 1 câbles d'alimentation aux normes locales (varia según el país) 1 mando a distancia, 1 cable HDMI, 1 repetidor IR, 2 soportes de montaje en pared

Parte superior

Pantalla táctil, Volumen

Parte delantera

Se enciende cuando está activo

Parte posterior

Óptico, HDMI, Restablecer, repetidor IR, ENTRADA DE SONIDO, HDMI, POTENCIA

3 COMMANDES/INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE

Écran tactile, État du Wi-Fi, Micro désactif/micro activé. Appuyez pour demander de l'aide à votre Assistant Google, Bluetooth

4 EMPÉZAR

Conecta la alimentación eléctrica. Descarga y activa la aplicación Google Home en tu teléfono o tablet. Sigue las instrucciones en la pantalla táctil y la aplicación Google Home para completar la configuración

*Activer le Bluetooth (iPhone/iPad)

5 MONTAJE DE LA BARRA CITATION EN LA PARED

Utilice la cinta adhesiva para pegar la guía de papel de montaje mural sur la paroi, enfoncez un crayon au centre de chaque trou de montage afin de marquer

Atornilla los soportes para la pared sobre la marca de bolígrafo. Atornilla la varilla roscada de montaje en la parte posterior de la barra Citation y, a continuación, engancha la barra Citation en la pared.

6 PROCEDIMIENTO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA CON CHROMECAST

Paso 1: Abra la aplicación Chromecast compatible

Paso 2: Reproduce la música

Paso 3: Pulsa sobre el icono de transmisión y selecciona "Citation Bar"

* El dispositivo es compatible con el control multisal que ofrece Chromecast built-in. Para más detalles, consulta la aplicación Google Home.

7 SILENCIAR

Botón del Asistente de Google

Este producto contiene software de código abierto con licencia GPL. Para obtener una lista del software de código abierto y otros datos importantes, descarga la aplicación Harman Kardon Controller, disponible en el App Store y en Google Play. Para mayor comodidad, el código fuente y las instrucciones de compilación correspondientes también están disponibles en <http://www.harmankardon.com/opensource.html>. No dudes en ponerte en contacto con nosotros en: Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor K

DE

① APP

Laden Sie die Google Home-App herunter und lassen Sie diese auf einem Smartphone oder Tablet laufen.

② PRODUKT-TOUR

Citation Bar x1, Regionale Netzkabel x1 (je nach Land unterschiedlich)
Fernbedienung x 1, HDMI-Kabel x 1, IR-Repeater x 1, Halterung für Wandmontage x 2
Obenbelicht
Touchscreen, Lautstärke
Frontteil
Leuchtet im eingeschalteten Zustand

Rückteil

OPTISKI, HDMI, Multist, IR-gentager, AUDIO IN, HDMI, EINF/AUS
③ **BEDIENUNG/INFORMATION AUF DEM TOUCHSCREEN**
Touchscreen, WLAN-STATUS, Mikrofon stummschalten/Stummschaltung aufheben, Drücken für Hilfe von Google Assistant, Bluetooth

④ GET STARTED

Ans Netz anschließen
Google Home App herunterladen und auf dem Smartphone oder Tablet ausführen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Touchscreen, bis die Google Home App das Setup abschließt.

* Bluetooth aktivieren (iPhone/iPad.)

⑤ WANDHALTERUNG

Wandhalterung der Citation Bar

Klebe die Montageskizze mit Klebeband an die Wand. Drücke mit einer Stiftspitze ein Loch durch die Mitte jedes Montagelochs, um die Position für die Wandhalterung zu markieren und entferne dann das Papier.

⑥ TECHNISCHE DATEN

- Modellbezeichnung: CITATION BAR
- Netzteil: 100-240V~50/60Hz
- Bluetooth-Version: 4.2
- Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: <10dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- WLAN: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4 GHz WLAN-Frequenzbereich: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere 13 Kanäle)
- 2,4 GHz WLAN-Übertragungsleistung: <20dBm
- 2,4 GHz WLAN-Modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISA Transmitterleistung: <14dBm
- 5G WISA Modulation: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA Transmitter-Frequenzbereich: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5 GHz WLAN-Übertragungsleistung: <23dBm
- 5 GHz WLAN-Modulation: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM

IT

① APP

Scarica e installa l'app Google Home su telefono o tablet.

② TOUR DEI PRODOTTI

Citation Bar x1, 1 cavi di alimentazione locale (varià a seconda del paese)
1 telecomando, 1 cavo HDMI, 1 ripetitore a infrarossi, 2 staffe di montaggio a parete

Parte superiore

Touch screen, Volume

Lato anteriore

Si illumina se attivo

Lato posteriore

Optical, HDMI, Reset, RIPETITORE A INFRAROSSI, AUDIO IN, HDMI, ACCENSIONE

③ CONTROLLI/INFORMAZIONI SUL TOUCH SCREEN

Touch screen, Stato Wi-Fi, Disattiva / attiva l'audio del microfono, Premi per chiedere aiuto all'Assistente Google, Bluetooth

④ COME INIZIARE

Collega l'alimentazione

Scarica e installa l'app Google Home su telefono o tablet.
Segui le istruzioni sul touch screen e nell'app Google Home per completare la configurazione

*Attiva il Bluetooth (iPhone / iPad)

⑤ WANDHALTERUNG

Montaggio a parete della Citation Bar

Utilizzare il nastro per attaccare la carta di carta sulla parete, spingere la punta di una penna attraverso il centro di ogni foro di montaggio per contrassegnare la posizione della staffa a parete e rimuovere la carta.

⑥ SPECIFICICHE

- Nome modello: CITATION BAR
- Alimentazione: 100-240V~50/60Hz
- Versione Bluetooth: 4.2
- Intervallo di frequenza trasmettitore Bluetooth: 2402 – 2480MHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: <10dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- Rete wireless: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: 2412-2472 MHz (banda ISM a 2,4 GHz, 11 canali Stati Uniti, Europa e altri 13 canali)
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: <20dBm
- Modulazione Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- Potenza del trasmettitore WISA 5G: <14dBm
- Modulazione WISA 5G: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Intervallo di frequenza del trasmettitore WISA 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: <23dBm
- Modulazione Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM

NL

① REGELAAR

Download en open de Google Home-app op een telefoon of tablet.

② PRODUCTTOUR

Citation Bar x1, Regionale voedingskabel x1 (verschilt per land)
Afstandsbediening x 1, HDMI-kabel x 1, IR-repeater x 1, Beugel voor wandmontage x 2

Bovenzijde

Aanraakscherm, Volume

Voor

Licht op indien actief

Terug

OPTISKI, HDMI, Inzetten, IR-repeater, AUDIO AAN , HDMI, VERMOGEN

③ BEDIENEN/INFORMATIE OP AANRAAKSCHERM

Aanraakscherm, Wi-Fi status, Mic dempen/inschakelen, Druk om Google Assistant om hulp te vragen, Bluetooth

④ BEGINNEN

Steek de stekker in het stopcontact

Download de Google Home-app en activeer deze op een telefoon of tablet.
Volg de instructies op het aanraakscherm en in de Google Home-app om de installatie af te ronden.

*Schakel Bluetooth in (iPhone / iPad)

⑤ MUURBEVESTIGING

Muurbevestiging van de Citation Bar

Gebruik tape om het papier erop sjabloon aan de muur te bevestigen, druk een penpunt door het midden van elk montagegat om de plaats van de beugel te markeren en verwijder het papier.

⑥ SPECIFICITIES

- Modelnaam: CITATION BAR
- Voeding: 100-240V~50/60Hz
- Bluetooth-versie: 4.2
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2402 – 2480MHz
- Vermogen Bluetooth-zender: <10dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- Draadloos netwerk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 2,4 G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM Band, VS 11 kanalen, Europa en anders 13 kanalen)
- 2,4 G Wi-Fi-zendervermogen: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulatie: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <14dBm
- 5 G WISA modulatie: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 5 G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <23dBm
- 5 G Wi-Fi-modulatie: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM

NO

① APP

Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett.

② PRODUKTOVISNING

Citation Bar x1, Regional strømledning x1 (varierer avhengig av land)
Fjernkontroll x 1, HDMI-kabel x 1, IR-forsterker x 1, Brakett for montering på vegg x 2

Toppen

Berørings skjerm, Volum

Front

Lysér når aktiv

Tilbake

OPTISK, HDMI, Tilbakelst, IR-forsterker, LYDINNGANG, HDMI, PÅ/AV

③ KONTROLL/INFORMASJON PÅ BERØRINGSKJERM

Berørings skjerm, Wi-Fi status, Mikrofon av/på, Trykk for å be Google Assistant om hjelp, Bluetooth

④ KOM I GANG

Plugg inn strøm

Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett.
Følg instruksjonene på berørings skjermen og Google Home-appen for å fullføre oppsettet

*Slå på Bluetooth (iPhone/iPad)

⑤ VEGGMONTASJE

Veggmont Citation Bar

Bruk tape for å feste monteringsguiden av papir på veggen, press en pennespiss gjennom senter av hvert monteringshull for å merke av plassering for monteringsbraketten og fjern papiret.

⑥ SPESIFIKASJONER

- Modellnavn: CITATION BAR
- Strømforsyning: 100-240V~50/60Hz
- Bluetooth-versjon: 4.2
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-senderens effekt: <10dBm
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådløst nettverk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi-senderfrekvensområde: 2412–2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2.4G Wi-Fi-senderstyrke: <20dBm
- 2.4G Wi-Fi-modulatie: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISA-senderstyrke: <14dBm
- 5G WISA-modulering: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA-senderfrekvensområde: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5G Wi-Fi-senderstyrke: <23dBm
- 5G Wi-Fi-modulatie: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM

SV

① APP

Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta.

② PRODUKTBESKRIVNING

Citation Bar x1, 1 x regionale strömkablar för olika länder (varierar beroende på land)
1 x fjärrkontroll, 1 x HDMI-kabel, 1 IR-repeater, 2 x fästet för väggmontering

Översida

Bekskärm, Volym

Framsida

Belysning när den är påslagen

Tilbak

OPTISK, HDMI, Återställ, IR-repeater, LYUD IN, HDMI, EFFEKT

③ KONTROLL/INFORMATION PÅ PEKSÄKÄRMEN

Peksäkm, Wi-Fi status, Mikrofon status/aktivera, Tryck för att be Google Assistant om hjälp, Bluetooth

④ KOM IGÅNG

Koppla in nätsladden

Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta.
Följ instruktionerna på pekskärmen i Google Home-appen för att avsluta installationen

*Aktivera Bluetooth (iPhone/iPad).

⑤ VÄGGMONTAGE

Fäst Citaion Bar på väggen

Använd tejp för att fästa den väggmonterade pappersmallen på väggen, tryck in en pennspets genom varje monteringshål för att markera platsen för väggfästet och ta sedan bort pappret.

⑥ SPECIFIKATIONER

- Modellbeteckning: CITATION BAR
- Strömforsörjning: 100-240V~50/60Hz
- Bluetooth-version: 4.2
- Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-sändarens effekt: <10dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådlöst nätverk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4 G Wi-Fi-sändareffekt: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISA-sändareffekt: <14dBm
- 5G WISA-modulering: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA-sändarefrekvensområde: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5G Wi-Fi-sändareffekt: <23dBm
- 5 G Wi-Fi modulering: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM

DA

① APP

Hent og kjør Google Home-app på en telefon eller tablet.

② PRODUKTUNDVISNING

Citation Bar x1, 1 regionale strømkabler (varierer afhængigt af land)
1 x fjernbetjening, 1 x HDMI-kabel, 1 x IR-gentager, 2 x vægmonteringstilbehør

To Berørings skærmen, Volumen

Front

Lysér ved aktivitet

Tilbage

OPTISK, HDMI, Nulstil, IR-gentager, AUDIO-INDGANG, HDMI, EFFEKT

③ KONTROLL / INFORMATION OM BERØRINGSKJÆRM

Berørings skærmen, Wi-Fi status, Lyd fra/til på mikrofon, Tryk for at bede Google Assistant om hjælp, Bluetooth

④ KOM GODT I GANG

Sæt strømstikket i

Hent og kjør Google Home-appen på en telefon eller tablet.
Følg vejledningen på Berørings skærmen og Google Home-app for at afslutte opsætningen

*Aktiver Bluetooth (iPhone/iPad)

⑤ VÆGGMONTASJE

Væggmontering af Citation-soundbarren

Brug tape til at fæste papirkablonen fast på væggen, marker midten af hvert hul til beslagene med en pen og fjern papiret.

Skru vægbeslagene på pennermærket. Skru de gængse danske monteringsbjælke ind i bagsiden af Citation-soundbarren, og hægt derefter Citation-soundbarren fast på væggen.

⑥ SPECIFIKATIONER

- Modelnavn: CITATION BAR
- Strømforsyning: 100-240V~50/60Hz
- Bluetooth-version: 4.2
- Bluetooth-frekvensområde: 2402 – 2480MHz
- Maksimal Bluetooth-sendereffekt: <10dBm
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådløst netværk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4 GHz Wi-Fi-sender: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-band, USA 11 kanaler, Europa og andre steder 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi-sendereffekt: <20dBm
- 2.4G Wi-Fi-modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISA-sendereffekt: <14dBm
- 5G WISA-sendermodulering: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA-senderfrekvensområde: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5G Wi-Fi-sendereffekt: <23dBm
- 5G WISA-sendereffekt: <23dBm

JP

① アプリ

Google Homeをダウンロードして、携帯電話またはタブレットで実行してください。

② 製品紹介

Citation Bar x1, 地域対応電源アダプター x1 (国によって異なります)
リモコン x 1, HDMI ケーブル x 1, IR リピーター x 1, 壁掛け付けラケット x 2

タッチスクリーン, 音量

前面

使用中は点灯

オプション: HDMI, リセット, IRリピーター オディオIN, HDMI, 電源

③ タッチスクリーンの操作 / 情報

タッチスクリーン, Wi-Fiステータス, マイクのミュート / ミュート解除, Googleアシスタント用, Bluetooth

④ 始動

コネクタにつなぎ、電源をいれま

Google Homeアプリをダウンロードして、スマートフォンまたはタブレットで実行してください。
タッチスクリーンでGoogle Homeアプリの指示に従って設定を完了してください

*Bluetooth対応 (iPhone / iPad)

⑤ WANDHALTERUNG

Citation Bar(サイテーション・バー)の壁への設置

セロテープなどを使って壁掛け用ペーパーガイドを壁に貼り付け、位置をマークし、その後ペーパーガイドを壁から取り除く。壁掛け用金具の各取り付け穴の中央部に当たる位置にペンなどを使用して、壁掛け用金具の位置を付けた後、その位置に壁掛け用金具をねじ込んでください。Citation Bar(サイテーション・バー)の背部にねじ式の取り付けボルトをねじ込みます。次に、

⑥ 仕様

- モデル名: CITATION BAR
- 電源: 100-240V~50/60Hz
- Bluetoothのバージョン: 4.2
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2402 – 2480MHz
- Bluetoothトランスミッター出力: <10dBm
- Bluetoothトランスミッター変調方式: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- ワイヤレスネットワーク: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4GHz Wi-Fiトランスミッター周波数帯域: 2412~2472MHz(2.4GHz ISM帯域、米国11チャンネル、ヨーロッパ/その他の13チャンネル)
- 2.4GHz Wi-Fiトランスミッター出力: <20dBm
- 2.4G Wi-Fi変調方式: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISAトランスミッター出力: <14dBm
- 5G WISAトランスミッター変調方式: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISAトランスミッター周波数帯域: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5G Wi-Fiトランスミッター出力: <23dBm
- 5G Wi-Fi変調方式: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM

KO

① 앱

Google Home 앱을 휴대폰이나 태블릿에 다운로드하고 실행하세요.

② 제품 살펴보기

Citation Bar x1, 해당 지역 전용 전원 어댑터 x1 (국가에 따라 다름)
리모컨 x1, HDMI 케이블 x1, IR 리피터 x1, 벽걸이용 브라켓 x2

상단

터치스크린, 볼륨

전면

작동 중일 때 빛 발광 켜짐

후면

옵티컬, HDMI, 리셋팅, IR 리피터, 오디오 입력, HDMI, 전원

③ 컨트롤 / 터치스크린 정보

터치스크린, Wi-Fi 상태, 마이크 온/오프 해제, Google Assistant에게 도움을 요청하여 물어주세요

*블루투스 활성화 (iPhone / iPad)

⑤ WANDHALTERUNG

사이테이션 바 벽면 부착

테이프를 사용해 벽 장착 브라켓 가이드를 벽에 부착하고 각 장착 홀의 가운데 부분을 펜 끝으로 눌러 벽 장착 브라켓 위치를 표시하고 용지를 제거합니다.
다음으로 표시한 부분을 벽 장착 브라켓을 나타내고 고정합니다. 사이테이션 바 뒷면의 네사형 장착 보스를 고정한 다음 사이테이션 바를 벽에 부착합니다.

⑥ 사양

- 모델명: CITATION BAR
- 전원 공급 장치: 100-240V~50/60Hz
- 블루투스 버전: 4.2
- 블루투스 송신기 출력: 2402 – 2480MHz
- 블루투스 송신기 출력: <10dBm
- 블루투스 송신기 변조: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- 무선 네트워크: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4GHz Wi-Fi 송신기 출력: 2412-2472MHz(2.4GHz ISM 대역, 미국, 한국, 11개 채널, 유럽 및 기타 국가: 13 채널)
- 2.4GHz Wi-Fi 송신기 출력: <20dBm
- 2.4G Wi-Fi 변조 방식: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISA 송신기 출력: <14dBm
- 5G WISA 변조: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA 송신기 주파수 범위: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5G Wi-Fi 송신기 출력: <23dBm
- 5G Wi-Fi 변조: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM

Schrauben Sie die Wandhalterungen an der markierten Position fest. Befestigen Sie die Gewindemontagegestänge auf der Rückseite der Citation Soundbar und haken Sie die Soundbar an die Wand.

⑥ CHROMECAST PLAYMUSIC – SCHRITT FÜR SCHRITT

Schritt 1: Öffnen Sie die Chromecast unterstützte App
Schritt 2: Musik abspielen

Schritt 3: Berühren Sie das Cast-Symbol und wählen Sie „Citation Bar“

* Dank integrierter Chromcast-Technologie unterstützt das Gerät Multi-Room-Steuerung. Weitere Details finden Sie in der Google Home-App.

⑦ MIKROFON STUMMSCHALTEN

Taste Google Assistant

Dieses Produkt enthält Open Source-Software, die gemäß GPL lizenziert ist. Um eine Liste der Open Source-Softwarekomponenten und sonstige diesbezügliche Informationen zu erhalten, laden Sie bitte die Harman Kardon Controller-App herunter, die Sie im App Store oder der Google Play erhalten. Der Quellcode und die betreffenden Implementierungsanweisungen stehen Ihnen unter

http://www.harmankardon.com/opensource.html zur Verfügung. Sie können jederzeit gerne Kontakt mit uns aufnehmen unter:
Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther

Parking 3
85748 Garching bei München

Germany

oder OpenSourceSupport@Harman.com, falls Sie noch weitere Fragen zu der in diesem Produkt verwendeten Open Source-Software haben.

⑥ CHROMECAST PLAYMUSIC – SCHRITT FÜR SCHRITT

Schritt 1: Öffnen Sie die Chromecast unterstützte App
Schritt 2: Musik abspielen

Schritt 3: Berühren Sie das Cast-Symbol und wählen Sie „Citation Bar“

*